



Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali,
Dr. Muhammad Muhsin Khan

The Noble Qur'an, known as the Hilali-Khan translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

Surah Alaq

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

Read! In the Name of your Lord, Who has created (all that exists),

2.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

Has created man from a clot (a piece of thick coagulated blood).

3.

أَقْرَأُ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ

Read! And your Lord is the Most Generous,

4.

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

Who has taught (the writing) by the pen.

[the first person to write was Prophet Idrees (Enoch)]

5.

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

Has taught man that which he knew not.

6.

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّا

Nay! Verily, man does transgress all bounds (in disbelief and evil deed, etc.).

7.

أَن رَّءَاهُ اسْتَعْتَفَى

Because he considers himself self-sufficient.

8.

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ

Surely! Unto your Lord is the return.

9.

أَمْ رَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ

Have you (O Muhammad SAW) seen him (i.e. Abû Jahl) who prevents,

10.

عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ

A slave (Muhammad SAW) when he prays?

11.

أَمْ رَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ

Tell me, if he (Muhammad SAW) is on the guidance (of Allâh)?

12.

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ

Or enjoins piety?

13.

أَمْ رَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ

Tell me if he (the disbeliever, Abû Jahl) denies (the truth, i.e. this Qur'ân), and turns away?

14.

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ

Knows he not that Allâh does see (what he does)?

15.

كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ

Nay! If he (Abû Jahl) ceases not, We will catch him by the forelock,

16.

نَاصِيَةٍ كَذِبَةٍ خَاطِئَةٍ

A lying, sinful forelock!

17.

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ

Then, let him call upon his council (of helpers),

18.

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ

We will call the guards of Hell (to deal with him)!

19.

كَلَّا لَا تُطِيعُهُ وَأَسْجُدْ وَاقْتَرِبْ

Nay! (O Muhammad SAW)! Do not obey him (Abû Jahl). Fall prostrate and draw near to Allâh! ﷻ



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com

Email: quran4u_com@yahoo.com